



Pedro Calderón de la Barca

# **El pésame de la viuda**

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Pedro Calderón de la Barca

# El pésame de la viuda

## Mojiganga

### PERSONAJES

MARÍA DE PRADO [DOÑA CLARA]  
JERÓNIMA DE OLMEDO [DOÑA BRIANDA]  
MARÍA ANAYA [DOÑA ALDONZA]  
ISABEL DE GÁLVEZ [ISABELILLA]  
OTRA MUJER [DOÑA QUITERIA]  
[NÚÑEZ, escudero]  
DON LUIS  
DON MARCOS  
DON LESMES  
MORALES, de Niño de la ROLLONA  
MÚSICOS  
[UN AMA]

[Estrado.]

(Sale MARÍA DE PRADO de viuda, un ESCUDERO y JERÓNIMA [e ISABELILLA].)

MARÍA PRADO                      No hay consuelo para mí  
ni ha de haberle.

JERÓNIMA                          Doña Clara,  
el entendimiento es  
ganapán de las desgracias,  
pues, llevándolas a cuestras, 5  
carga de una en otra casa  
con sus trastos cada día.

MARÍA PRADO Verdad es, pero repara,  
amiga, que muchas veces  
se derrienga con la carga, 10  
y más cuando es tan terrible,

tan cruel, tan inhumana  
como haber perdido esposo  
en un día (¡ay desdichada!),  
amante, padre y amigo 15  
en mi buen Juan de buen alma;  
y pues con él acabaron  
mis vanidades, mis galas,  
mis aliños, mis consuelos,  
y todas mis esperanzas, 20  
córtame, amiga, este pelo.

JERÓNIMA Que te le recoja basta,  
con la toca, como tú  
a que lo está te persuadas.

MARÍA PRADO ¿Qué haré en persuadirme yo? 25

Si tú me lo dices... Haga  
Núñez que desde el primero  
recibimiento a esas salas  
y aquesta alcoba, se cierran  
las puertas y las ventanas: 30  
no sólo ha de verme el sol  
alegre, amiga, la cara,  
pero ni persona alguna,  
pues desde hoy en esta cuadra  
aun otra luz no ha de entrar. 35

ESCUADERO Eso es de doña Clara  
pasarse a ser doña Escura.

MARÍA PRADO Haga lo que se le manda.

ESCUADERO El diablo pensara  
de un pésame hacer una mojjiganga. 40

(Vase.)

MARÍA PRADO Tú Isabelilla, aunque yo  
mil veces te mande me hagas  
chocolate, por si vienen  
las visitas que me cansan  
no me cojan en ayunas, 45  
de ninguna suerte osada  
seas a hacerle.

ISABEL No haré.

JERÓNIMA Eso es desesperada  
querer acabar contigo,  
y pues que yo soy de casa 50  
cumplido conmigo tienes.

Isabel...

ISABEL Señora...

JERÓNIMA Anda,

tráesele.

MARÍA PRADO                    ¡Jesús mil veces!

¿chocolate? ¿Una vianda  
tan primorosa, viudas 55  
habían de tomar?

JERÓNIMA                    Extraña

estás. ¿Por qué no?

MARÍA PRADO                    Porque

bebida tan regalada  
que no quebranta el ayuno,  
a la viudedad quebranta. 60

JERÓNIMA Pues no te has de estar así  
todo el día.

MARÍA PRADO                    ¡Qué porfiada

estás! Anda, Isabelilla,  
chocolate no me traigas  
ni por pienso, que es regalo, 65  
y a mí no me hacen falta.

Unos huevos y torreznos  
haz que para una cuitada,  
triste, mísera viuda,

huevos y torreznos bastan, 70

que son duelos y quebrantos.

ISABEL A falta del de Guajaca,

no es malo ése, que al fin es

chocolate de la Mancha.

El diablo pensara 75

de un pésame hacer una mojiganga.

(Vase.)

MARÍA PRADO Pero mira, amiga mía,

que como en tu confianza,

y que nadie ha de saber

que como.

JERÓNIMA                    Siendo sin gana 80

no hay delito.

MARÍA PRADO                    ¿Gana yo?

¿Pues qué pobre viuda honrada

masca más que por beber

sin dar fe de lo que masca?

(Sale ISABEL con todo lo que dice.)

ISABEL Ya los huevos y torreznos, 85

pan y vino hay aquí.

MARÍA PRADO                    Daca,

ya que doña Brianda en esto  
ha dado.

JERÓNIMA Ve, unas luces saca,  
Isabel.

MARÍA PRADO Eso, más luz:  
todo en el descuento vaya 90  
de mis pecados.

JERÓNIMA De allí  
aquella mesilla saca.

MARÍA PRADO ¿Qué es mesilla? Eso no: luz,  
huevos y torreznos, vaya,  
pero mesilla, perdona, 95  
que he de comer en las faldas.

(Sale el ESCUDERO.)

ESCUDERO La señora Aldonza  
se está apeando.

MARÍA PRADO ¡Mal haya  
el alma que acá la trae!  
Mientras yo quito esto, mata 100  
tú esa luz. [A Isabel.]

(Pónelo todo debajo de las faldas.)

JERÓNIMA Pues doloridas  
para nadie se levantan,  
mejor es estar en pie.

(Sale la tercera.)

ALDONZA Dios sea en aquesta casa.

MARÍA PRADO Bienvenida seas, amiga, 105  
que bien habían mis ansias  
menester este consuelo.

ALDONZA Sabe el cielo que deseaba  
darte el pésame, mas nunca  
lo que se desea se alcanza. 110  
Tan presto tuve un negocio  
que me dilató la gana  
de verte en tan gran desdicha.

ISABEL ¡Qué entrada tan cortesana!

ESCUDERO El diablo pensara 115  
de un pésame hacer una mojiganga.

(Vase.)

ALDONZA ¿Quién es?

JERÓNIMA Una servidora  
vuestra.

MARÍA PRADO Doña Brianda; pasa,  
amiga, que ella se hará  
licencia a este lado.

ALDONZA En nada 120  
replico. ¡Jesús!

(Siéntase encima la salvilla, y el jarro y los vidrios.)

MARÍA PRADO ¿Qué es eso?

ALDONZA No sé en lo que estoy sentada.

ISABEL Yo sí: en una salvilla y vidrios.

ESCUADERO Lindo brinco para en salva.

MARÍA PRADO ¿Esto tenías aquí? [Al escudero.] 125

ESCUADERO Como hoy no se pone almohada,  
algo había de poner.

JERÓNIMA Yo mandé que la sacara  
cuando te dio la congoja  
y que ahí se la dejara 130  
por si te volviese a dar.

ALDONZA Agua es, no importa nada.

ESCUADERO Y más, que aunque fuera vino,  
no dejara de ser agua.

ISABEL El diablo pensara 135  
de un pésame hacer una mojiganga.

[Llaman y el ESCUDERO hace como que abre.]

ESCUADERO Doña Quiteria Burguillos.

JERÓNIMA Pues yo a recibirla salga.

(Sale DOÑA QUITERIA.)

QUITERIA ¿Dónde está mi buena amiga?

JERÓNIMA Aquí, la desconsolada, 140  
triste y amarrida está.

ALDONZA Pase usted. (Esto es dejarla  
el lugar de lo mojado. [Aparte.]

(Déjale el asiento mojado.)

QUITERIA Amigas, aquestas desgracias  
son cosas que hace Dios. No hay 145  
que hacer caso.

ESCUADERO Aquesta entrada

tan buena es como la otra.

QUITERIA ¿Quién son las que te acompañan?

MARÍA PRADO Doña Inés y doña Aldonza.

QUITERIA Con buen pie salí de casa. 150

Mas sólo en pésame tuyo  
tuviera yo alegría tanta  
como merecer la dicha  
de verlas y de besarlas  
las manos.

JERÓNIMA En mí tenéis 155

una grande apasionada.

ALDONZA Y en mí una gran servidora.

ISABEL (¡Los cumplimientos que gastan! [Aparte.]

MARÍA PRADO Primero que aquí vinieran  
llevara el diablo sus almas. [Aparate.]) 160

QUITERIA ¡Qué novio te traigo, amiga!

MARÍA PRADO ¿Agora en eso me hablas?

¡No lo quiera Dios! Mas dime,  
¿quién es y cómo se llama?

JERÓNIMA Mucho me huelgo que hayáis 165

venido a ocasión que estaba  
a doña Clara pidiendo  
que extremos tales no haga  
como haber dos días que no  
se ha desayunado.

ALDONZA Valga 170

haber venido nosotras  
para que doña Brianda  
con tan justa pretensión,  
por sí y por nosotras salga.

MARÍA PRADO ¿Yo comer?... ¿Es mozo o viejo? 175

QUITERIA Mozo, galán y con casas.

MARÍA PRADO No me hables deso, ¡ay de mí!

¿Pero a qué barrio son?

QUITERIA Basta

que sepas le verás presto;  
a nadie toca que añada 180  
ruegos a la intercesión  
más que a mí, porque le valga  
la vuestra para otra mía;  
luego la sabréis. Traigan  
algo ahora que coma.

ISABEL Ya 185

aunque me riña, en las faldas  
la he puesto el almuerzo.

JERÓNIMA Trae una luz.

MARÍA PRADO ¿Luz en mi cuadra

antes de los nueve días?

(Saca luces.)

TODAS Aquí todas son de casa. 190

ISABEL Ya está aquí la luz.

TODAS Ea, amiga.

ALDONZA Este bocadito vaya.

QUITERIA Vaya este traguito ahora.

MARÍA PRADO En fin, por no ser porfiada...

[Llaman y el ESCUDERO anuncia.]

ESCUADERO Don Marcos y don Luis vienen. 195

MARÍA PRADO ¡Vengan muy en hora mala!

Mata la luz. Y vosotras

llorad conmigo mis ansias.

Entren. Poned unas sillas.

¡Ay mísera!

(Salen [DON MARCOS y DON LUIS].)

TODAS ¡Ay desdichada!

D. MARCOS ¿Es encanto? ¿Ayes y a oscuras?

ESCUADERO Aquí hay silla.

D. LUIS Cosa extraña.

es que se use esto en el mundo.

(Siéntanse los dos de espaldas el uno al otro.)

MARÍA PRADO ¡Ay mísera!

TODAS ¡Ay desdichada!

D. MARCOS No sabré encarecer cuánto 205

me huelgo de que se haya

ofrecido esta ocasión,

en que pueda de mi rara

amistad, el sentimiento

mostrar la parte que alcanza. 210

ISABEL (¡De espaldas los dos las hablan! [Aparte.]

ESCUADERO El diablo pensara

de un pésame hacer una mojjiganga.

MARÍA PRADO De vuestras finezas bien

segura estoy, y fiada. 215

ISABEL Mucho hago en sufrir la risa. [Aparte.]

TODAS Aquí ¿a quién lo mismo no pasa?

D. MARCOS ¡De espaldas estoy, por Dios!

D. LUIS ¡Vive Dios que estoy de espaldas!

D. MARCOS Mejorando iré la silla. 220

D. LUIS La silla enmendando vaya.



[Llaman y el ESCUDERO anuncia.]

ESCUADERO El señor don Lesmes pide  
licencia.

QUITERIA (¡Atención, hermana!,  
que éste es el novio.

MARÍA PRADO Si está  
bien puesta a tienta repara 225  
la toca.

QUITERIA Muy lindamente. [Aparte.]

D. LESMES ¿Quién en el mundo pensara  
venir a vistas a oscuras?

MARÍA PRADO ¡Ay mísera!

TODAS ¡Ay desdichada!

D. LESMES Bien la voz de estos lamentos 230  
le suena a mis esperanzas.

MARÍA PRADO Llegad una silla allí.

D. LESMES No hay que llegarla,  
que yo ya he dado con ella.

Bien...

D. MARCOS Siéntese.

D. LESMES. Creo...

MARÍA PRADO Palabra 235  
no he de oír.

D. LESMES Obedeceros

(Vase a sentar y cae.)

es fuerza. ¡El cielo me valga!

¡Ay que me he desrabilado!

MARÍA PRADO ¡Ay mi esposo! ¡Qué desgracia  
tan notable!

D. LESMES Aquesta es otra, 240  
que me han quebrado la cara  
con los platos, sin comello  
ni bebello.

MARÍA PRADO ¿Y a quién basta  
para no soltar la risa?

D. LUIS ¿Qué se hizo lo que lloraban, 245  
que nunca más que ahora era  
menester?

TODAS ¡Ay desdichadas!

D. LESMES Risas hay que rabias son,  
y éstas son risas que hay rabias.

TODOS El diablo pensara 250  
de un pésame hacer una mojiganga.

QUITERIA Trae luz y escuchen ustedes,  
que no ha sido sin gran causa  
la caída.

TODAS ¿Cómo?

TODOS ¿Cómo?

QUITERIA Si se ha de saber mañana, 255  
mejor será que hoy se sepa:  
el señor don Lesmes trata  
con doña Clara casarse,  
y haber tomado en su casa  
posesión, es lindo agüero. 260

TODOS ¡Y cómo que es!

MARÍA PRADO ¿De eso me hablan?

TODOS Sí, que una señora rica  
y moza y de buena cara  
no está bien sola.

MARÍA PRADO Yo hiciera  
lo que vustedes me mandan, 265  
si no fuera por un hijo  
que es la lumbre de mi alma,  
y no le he de dar padrastro  
tan tiernecito.

D. LESMES Repara  
en que padre tendrá en mí. 270

MARÍA PRADO Como mirando su gracia  
y su hermosura, me digan  
que me case, lo haré. ¡Ama!

(Sale el AMA.)

AMA Señora...

MARÍA PRADO Desde la cuna  
aquí a mi Juanico traiga. 275

AMA Anda niño, anda,  
que Dios te lo manda.

(Sale MORALES vestido de Niño de la Rollona con un pan de Vallecas en la mano.)

MORALES Mama, [...], coco, coco.

D. LESMES ¡Qué donosura!

D. LUIS ¡Qué gracia!

MARÍA PRADO Miren si es justo que sepa 280  
tan presto este ángel las ansias  
que este tener padrastro.

D. LESMES Ya  
te he dicho cuánto te engañas,  
que desde hoy será mi hijo.

MORALES Coco, [...], mama, mama. 285  
TODOS No obstante el ángel, decimos  
que harás muy bien si te casas.  
MORALES ¿Qué es casarse? ¡Voto a Cristo  
que la reviente a patadas  
a ella, a la casamentera, 290  
al novio, a cuantos y cuantas  
intentaren en casa de  
un pésame hacer una mojiganga!  
D. LESMES ¡Qué gracia!  
D. LUIS ¡Qué donosura!  
MORALES ¿Qué donosura ni gracia? 295  
TODAS Cantando se lo diremos,  
verá si hay disculpa.  
TODOS Vaya.

[Salen los MÚSICOS.]

MARÍA PRADO Que quin quirilín,  
quirilín quin, pues  
que más vale toca 300  
que no capuz.  
D. LESMES El desconsuelo de hoy  
podrá ser placer mañana,  
y así todas, ¡ay!, señoras,  
tengan por cosa asentada 305  
que quin quirilín  
quirilín quin, pues  
que más vale toca  
que no capuz.

---

**[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)**

Súmese como **[voluntario](#)** o **[donante](#)** , para promover el crecimiento y la difusión de la  
**[Biblioteca Virtual Universal](#)**.

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el  
siguiente **[enlace](#)**.



**editorial del cardo**